



**I - ALGA CONTROL:** Trattamento per acquari d'acqua dolce che previene e combatte lo sviluppo di alghe ed infusori che danneggiano i pesci e soprattutto le piante. Le alghe verdi, oltre che sul fondo e sulle decorazioni, possono crescere anche sulle foglie delle piante acquatiche impedendone la crescita.

**Uso e dosi:** in base all'opacità e colorazione dell'acqua versare direttamente nell'acquario 10 ml ogni 50 litri d'acqua una volta alla settimana. Per prevenire la diffusione di alghe ed infusori, oltre all'uso regolare di **ALGA CONTROL** si consiglia di: non esporre le vasche alla luce solare, non eccedere con i mangimi, controllare l'acidità dell'acqua, regolare l'illuminazione con lampade adatte all'acquario. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

**GB - ALGA CONTROL:** Is a water treatment for freshwater aquariums which controls, prevents and eliminates the growth of algae and infusoria that is harmful to fish, and above all to aquatic plants. Green algae, not only grows on the bottom of the aquarium and on the decorations, but it can also develop on the foliage of aquatic plants impeding their growth.

**Use and dosage:** depending on the extent of opaqueness and colour of the water, once a week add 10 ml every 50 litres of water. To prevent the growth of algae and infusoria, as well as using **ALGA CONTROL** it is recommended to: make sure the aquarium is not in direct sunlight, do not overfeed, control water acidity (pH) and adjust lighting and use appropriate light bulbs for aquariums. Keep out of reach of children.

**E - ALGA CONTROL:** Tratamiento para acuarios de agua dulce que previene y combate el desarrollo de algas e infusorios que dañan los peces y sobretodo las plantas.

Las algas verdes pueden crecer, no solo en el fondo y en la decoración, sino también sobre las hojas de las plantas acuáticas impidiendo su crecimiento.

**Uso y dosis:** de acuerdo a la opacidad y coloración del agua verter directamente en el acuario 10 ml cada 50 litros de agua una vez a la semana. Para prevenir la difusión de algas e infusorios, además del regular empleo de **ALGA CONTROL** se aconseja: no exponer el acuario a la luz solar, no suministrar alimento en exceso, controlar la acidez del agua, regular la iluminación con lámparas adaptas al acuario. Tener el producto lejos del alcance de los niños.

**P - ALGA CONTROL:** Tratamento para prevenir e combater o desenvolvimento de algas e infusórios em aquários de água doce que prejudicam os peixes e sobretudo as plantas. As algas verdes crescem não só no fundo do aquário mas também na decoração e folhas das plantas aquáticas impedindo o seu crescimento.

**Utilização e dose de aplicação:** de acordo com a opacidade e coloração da água verter directamente no aquário 10 ml cada 50 litros de água uma vez por semana. Para prevenir a difusão de algas e infusórios, tal como a regular utilização de **ALGA CONTROL**, aconselha-se: não expor o aquário à luz solar directa, não alimentar os peixes em excesso, controlar a acidez da água; regular a iluminação com lâmpadas aptas ao seu aquário. Manter o produto fora do alcance das crianças.

**F - ALGA CONTROL:** Traitement pour aquarium d'eau douce qui prévient et combat le développement des algues et des parasites qui nuisent aux poissons et surtout aux plantes. Les algues vertes prolifèrent non seulement sur le fond et les décorations mais aussi sur les feuilles des plantes tout en empêchant leur développement.

**Usage et dosage:** selon l'opacité et la couleur de l'eau, verser directement dans l'aquarium 10 ml pour 50 litres d'eau une fois par semaine. Afin de prévenir la prolifération des algues et des

parasites, il est conseillé de: ne pas exposer le bac à la lumière du soleil, ne pas suralimenter les poissons, utiliser un éclairage de qualité. Veuillez conserver ce produit hors de portée des enfants.

**D - ALGA CONTROL:** Zur Vorbeugung und Bekämpfung von Algen und Infusorien, die Fische und vor allem Pflanzen schädigen in Süßwasseraquarien. Grünalgen wachsen nicht nur auf dem Bodengrund und Dekorationen, sondern breiten sich auch auf den Blättern der Wasserpflanzen aus und hemmen ihr Wachstum.

**Anwendung und Dosierung:** ein mal wöchentlich je nach Wassertrübung und -färbung 10 ml je 50 l Wasser direkt ins Becken geben. Um der Ausbreitung von Algen und Infusorien vorzubeugen, sollten Sie **ALGA CONTROL** regelmäßig anwenden und außerdem folgendes berücksichtigen: das Becken sollte kein direktes Sonnenlicht bekommen, nur soviel Futter ins Wasser geben, wie die Fische in kurzer Zeit auffressen können, regelmäßig den Säurewert kontrollieren, für die Beleuchtung spezielle Lampen verwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

**NL - ALGA CONTROL:** Behandeling voor zoet water die de groei voorkomt en bestrijdt van algen en trilhaardiertjes die de vissen, maar vooral de plantjes beschadigen. Groene algen zitten behalve op de bodem en de decoraties ook de bladeren van waterplanten waardoor ze de groei van deze planten afremmen.

**Toepassing en dosering:** afhankelijk van de troebelheid en de kleur van het water 10 ml per 50 liter water één keer per week rechtstreeks in het aquarium gieten. Om de groei van algen en trilhaardiertjes te voorkomen dient men naast een regelmatige behandeling met **ALGA CONTROL** ook de volgende opmerkingen in acht te nemen: Het aquarium niet in de zon zetten, niet te veel voeder in het water doen, de zuurtegraad van het water controleren en de verlichting regelen met lampen die passen bij het type aquarium. Houd het product uit het bereik van kinderen.

**DK - ALGA CONTROL:** Plejemiddel til ferskvandsakvarier. Produktet forebygger og bekæmper udviklingen af alger og infusionsdyr, som ødelægger fiskene og først og fremmest planterne. De grønne alger kan gro i bunden af akvariet og på dekorationselementerne. Endvidere kan algerne gro på planternes blade og således hindre planternes vækst.

**Brug og dosering:** Tilsæt 10 ml pr. 50 l vand en gang om ugen afhængigt af vandets uigennemsigtighed og farve. For at hindre udbredelsen af alger og infusionsdyr anbefales det at benytte **ALGA CONTROL** regelmæssigt og sørge for følgende: Beskyt akvariet mod direkte sollys, dosér ikke for store fodermængder, kontrollér vandets surhedsgrad og korriger belysningen ved hjælp af passende akvarielampe. Opbevares utilgængeligt for børn.

**S - ALGA CONTROL:** Behandlingsmedel för sötvattenakvarier som förebygger och bekämpar tillväxt av alger och infusionsdjur som skadar fiskarna och framförallt växterna. De gröna algerna kan växa på akvariets botten och på dekorationerna, men även på akvarieväxternas blad och därmed förhindra deras tillväxt.

**Användning och dosering:** Tillsätt 10 ml till 50 l vatten direkt i akvariet en gång i veckan. **ALGA CONTROL** bör användas regelbundet för att förebygga tillväxten av alger och infusionsdjur. Dessutom rekommenderas följande: Placera inte akvarierna så att de utsätts för direkt solljus. Överutfodra inte fiskarna. Kontrollera vattnets surhetsgrad. Reglera belysningen med lampor som lämpar sig för akvariet. Förvaras utom räckhåll för barn.

**N - ALGA CONTROL:** Behandlingsmiddel til ferskvannsakvarier som forebygger og bekjemper utviklingen av alger og infusionsdyr som skader fiskene men mest av alt plantene. De grønne algene som vokser på bunnen og på dekorasjonene kan også vokse på bladene til vannplantene og dermed hindre plantenes vekst.

**Bruk og doser:** Alt etter hvor matt vannet er og vannets farge må du helle 10 ml pr. 50 l vann en gang i uken. For å hindre veksten av alger og infusionsdyr anbefaler vi å gjøre som følger utenom at du bruker **ALGA CONTROL** regelmessig: Ikke plasser akvariet i sollys, ikke gi for mye fiskefôr, kontroller surhetsgraden i vannet, bruk lys som er egnet til akvarier. Produktet skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

**FIN - ALGA CONTROL:** Makeavesiakvaarioiden leviä ja likoeläimiä ehkäisevä ja tuhoava käsittely, joka estää kalojen ja etenkin kasvien vahingoittumisen. Viherlevät saattavat kasvaa pohjan ja koristeiden lisäksi myös vesikasvien lehdille ja estää niiden kasvua.

**Käyttö ja annostelu:** Kaada suoraan akvaarioon 10 ml 50 vesilitraa kohti kerran viikossa veden sameudesta ja väristä riippuen. Ehkäise levien ja likoeläinten leviämistä **ALGA CONTROL** -tuotteen säännöllisen käytön lisäksi seuraavasti: Älä jätä akvaariota auringonvaloon, vältä liikaruokintaa, tarkista veden happamuus säännöllisesti ja säädä valaistusta akvaarioon sopivilla lampuilla. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

**RUS - ALGA CONTROL:** Препарат для обработки аквариумов с пресной водой, предупреждающий и предотвращающий рост водорослей и инфузорий, вредных для рыб и особенно растений. Зеленые водоросли, кроме как на дне и на декоративной отделке аквариума, могут расти и на листьях водяных растений, препятствуя их росту.

**Способ применения и дозировка:** 10 мл на 50 л воды раз в неделю. Для предупреждения распространения водорослей и инфузорий, кроме регулярного применения препарата **ALGA CONTROL**, рекомендуется: не подвергать аквариум попаданию солнечного света, не кормить рыбок размерным количеством корма, проверять кислотность воды, регулировать освещение при помощи специальных ламп для аквариумов. После применения плотно закрыть крышку флакона. Хранить в защищенном от света месте, недоступном для детей, при температуре от -15 до + 25°C, относительной влажности воздуха не более 85%. Годен до и номер партии: см. на упаковке. Производитель: ПРО.Д.АК. Интернэшнл Срл, Виа Пи Николини, 22-35013, Циттаделла (ПД), Италия. Произведено за 60 месяцев до окончания срока годности.

**GR - ALGA CONTROL:** Επεξεργασία νερού για ενυδρεία γλυκού νερού που προλαμβάνει και αντιμετωπίζει την ανάπτυξη των φυκιών και μικροοργανισμών που βλάπτουν τα ψάρια και ειδικά τα φυτά. Τα πράσινα φύκια, εκτός από τον πυθμένα και τα τοιχώματα μπορεί να σχηματιστούν και στα φύλλα των υδρόβιων φυτών εμποδίζοντας έτσι την ανάπτυξη τους.

**Χρήση:** 10 ml κάθε 50 λίτρα νερού κάθε μία φορά την εβδομάδα. Για την πρόληψη της εξάπλωσης των φυκιών και των μικροοργανισμών, εκτός από την περιοδική χρήση του **ALGA CONTROL** συνίσταται να: μην εκτίθεται το ενυδρείο στο φως του ήλιου, να μην υπερβάλετε με τις τροφές των ψαριών, να ελέγχετε την οξύτητα του νερού, να ρυθμίζεται τον φωτισμό με ειδικές λάμπες για το ενυδρείο. Κρατάτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

**LT - ALGA CONTROL:** Priemonė gėlavandeniams akvariumams, kuri kontroliuoja, stabdo ir naikina dumblių ir infuzorijos augimą. Žaliasis dumblis ne tik auga ant akvariumo dugno bei dekoracijų, bet gali išplisti ant akvariumo augalų lapų taip stabdydamas jų augimą.

**Naudojimas ir dozės:** rekomenduojamą dozę 10ml į 50 l vandens. Norint, kad akvariume neaugtų dumbliai ir infuzorija, be **ALGA CONTROL** naudojimo reikia: nestatyti akvariumo tiesioginiuose saulės spinduliuose; nemesti per daug pašaro; kontroliuoti vandens rūgštingumą (pH); sureguliuoti apšvietimą; naudoti akvariumui skirtas lempas. Priemonę laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

**HR - ALGA CONTROL:** Sredstvo za slatkovodne akvarije koje se upotrebljava za kontrolu, prevenciju i eliminaciju rasta algi i infuzorija koje su štetne za ribe, a povrh svega za vodeno bilje. Zelene alge ne samo da rastu na dnu akvarija i na dekoracijama, nego se također mogu razvijati i na lišću vodenog bilja te tako prijete njihovom rastu.

**Upotreba i doziranje:** 10 ml svaki 50 lit. vode. Kako biste spriječili rast algi i infuzorija, uz upotrebu **ALGA CONTROL**-a, preporuča se slijedeće: pazite da akvarij nije na direktnom sunčevom svjetlu, ne stavljajte prekomjerne količine hrane ribama, provjeravajte kiselost vode (pH) i podesite osvjetljenje te upotrebljavajte prikladne svjetiljke za akvarije. Držite dalje od dohvata djece.

**SLO - ALGA CONTROL:** Je raztopina, ki se uporablja v akvarijih s sladko vodo za nadzorovanje, preprečitev in uničenje rasti alg, ki so škodljive ribam in predvsem akvarijskim rastlinam. Zelene alge rastejo na dnu akvarija in na dekoracijah, razvijejo pa se tudi na akvarijskih rastlinah in ogrožajo njihovo rast.

**Uporaba in doziranje:** enkrat na teden dodajte 10 ml na vsakih 50 l vode. Redna uporaba **ALGA CONTROL**-a preprečuje rast alg in infuzorij. Prav tako pa lahko preprečite rast alg s pravilno osvetlitvijo akvarija (pazite, da ni na direktni svetlobi, uporabljajte ustrezne žarnice za akvarije in prilagodite osvetlitev), predvsem pa ne hranite rib prekomerno in nadzorujte kislost vode (pH). Hranite izven dosega otrok.

**HU - ALGA CONTROL:** Ez a készítmény szabályozza az algák növekedését az akváriumban. Néha zöld alga és Infusoria (tejes víz) növekedhet az akváriumban olyan mennyiségben, ami gátolja a növények fejlődését. A zöld alga megjelenhet nemcsak a dekorációkon és az akvárium alján, hanem gyakran a leveleken is, ezért akadályozza a növények növekedését és előfordul, hogy a növények pusztulását okozza. A barna alga barnára festheti a vizet. Ezek különösen akkor fejlődnek, ha a savtartalom nagyon magas szintet ér el vagy ha nincs elég fény. A másik tényező a túl sok eledel. Nagy mennyiségű mikroszkópikus Infusoria (tejes víz) képes fejlődni az akvárium belsején, ha túl sok ideig van kitéve napsütésnek vagy túl sok eleséget adunk. Az algák jelenlétét jelzi a világos zöld vagy sötét sárga színű víz. Hogy megelőzze az algák és az Infusoria (tejes víz) fejlődését, elsődlegesen a fényt szükséges szabályozni egy olyan lámpa segítségével, melyet akváriumokhoz terveztek. Az **ALGA CONTROL** rendszeres használata segítséget nyújt az algák és az Infusoria (tejes víz) ellen. Használati utasítás: minden héten 10 ml **ALGA CONTROL** 50 liter vízhez.

**PL - ALGA CONTROL:** Środek przeznaczony do akwarium słodkowodnego, który zapobiega rozrostowi niechcianych glonów oraz okrzemek.

**Sposób użycia:** W zależności od natężenie glonów w akwarium, podawać raz w tygodniu 10 ml preparatu na każde 50 litrów wody. Aby zapobiegać rozrostowi glonów w akwarium, należy oprócz stosowania preparatu zwrócić uwagę na to, czy zbiornik nie jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, czy nie przekarmiane są ryby w akwarium, czy woda ma odpowiedni odczyn (pH) oraz czy stosowanie przez nas oświetlenie jest przeznaczone do zastosowań akwarystycznych. Trzymać z dala od dzieci.

**TR - ALGA CONTROL:** Özellikle bitkilerin gelişmesini engelleyen su yosunlarının, kontrol altına alınmasını sağlayan özel bir üründür. Yeşil yosunlar dekor, cam ve kum yüzeyini kaplarken, kahverengi yosunlar ise suya bulanıklık verirler.

**Kullanım şekli:** Her 50 litreye 10 ml ilave. Ayrıca yosunlanmayı önlemek için balıklara az yem veriniz, uygun aydınlatmayı seçiniz ve ph değerlerini denge altında tutunuz. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.